

ولاية كونيتيكت  
DEPARTMENT OF CONSUMER PROTECTION  
(قسم حماية المستهلك)  
LIQUOR CONTROL DIVISION (قسم  
مراقبة الخمر)

450 Columbus Blvd, Suite 901  
06103 .Hartford, CT

الموقع الإلكتروني: <http://www.ct.gov/dcp/liquorcontrol>

## ترخيص متجر البقالة المُرخص له ببيع البيرة



دليل مرجعي سريع

هدفنا:

للتواصل مع حاملي تراخيصنا  
وتعزيز الخدمة الآمنة للكحول.

Ned Lamont  
المحافظ

Michelle H. Seagull  
المفوض

M. Caitlin S. Anderson  
المدير

الموقع الإلكتروني: <http://www.ct.gov/dcp/liquorcontrol>

البريد الإلكتروني: [dcp.liquorcontrol@ct.gov](mailto:dcp.liquorcontrol@ct.gov)

فاكس: 706-1208 (860)

### حساب eLICENSE خاصتك

انشأ حساب eLicense خاص بك من خلال استخدام اسم المستخدم الذي قدمه لك القسم. يمكنك استخدام حساب eLicense خاصتك من أجل تجديد ترخيصك وإلغائه وتحديث معلومات الاتصال خاصتك وإرسال النماذج وإجراء تغييرات معينة على ترخيصك.

[www.elicense.ct.gov](http://www.elicense.ct.gov)

### الحفاظ على المعلومات المحدثة

أنت مسؤول عن الحفاظ على معلومات اتصال محدثة مع القسم، بما في ذلك عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف. سيتواصل القسم معك ويرسل إليك تراخيصك ويذكرك بالتجديد عبر البريد الإلكتروني.

إذا كان لديك أي أسئلة بشأن الترخيص الخاص بمتاجر البقالة المُرخص لها ببيع البيرة، يُرجى الاتصال بنا على:

تحقيقات/شكاوي الوكيل (860) 713-6210  
الطلبات الجديدة والتجديدات (860) 713-6200  
التنازل عن الفوائد/ الأسهم (860) 713-6210  
دفاتر تسجيل البراميل (860) 713-6000

إن هذا الكتيب هو دليل مرجعي سريع فحسب.

من أجل الحصول على معلومات كاملة فيما يتعلق  
بترخيص متجر البقال المُرخص له ببيع البيرة، يُرجى الرجوع إلى  
القسم 30 من  
Connecticut General Statutes (النظام الأساسي العام لولاية  
كونيتيكت) و Connecticut State Regulations (لوائح ولاية  
كونيتيكت).



### تراخيص الخمر غير قابلة للتنازل عنها.

يجب إبلاغ القسم بأي تغيير في الملكية أو تنازل عن الأسهم قبل التغيير. ينبغي إلغاء ترخيص الخمر خاصتك عند بيع العمل التجاري أو التنازل عنه. ينبغي على أصحاب العمل الجديد التقدم من أجل الحصول على تراخيصهم الخاصة والحصول عليها قبل بيع أي مشروبات كحولية.

### تراخيص أخرى

قد يكون حامل ترخيص متجر البقالة المُرخص له ببيع البيرة ("مقدم الخدمة") هو مقدم الخدمة لترخيص مطعم مُرخص له ببيع الخمر شريطة ألا يكون المطعم و متجر البقالة بجوار بعضهما البعض أو يتشاركان في نفس المساحة. لا توجد حدود لعدد تراخيص متاجر البقالة المُرخص لها ببيع البيرة التي يمكن لمقدم خدمة واحد الحصول عليها.

### الشحن والتسليم

يمكنك تسليم الأصناف المباعة في متجرك مباشرة إلى العملاء في ولاية كونيتيكت. يُسمح أيضًا بالاستلام بجانب الرصيف في المساحات أو في موقف السيارات المتاخمة لمتجرك مباشرة.

## ساعات العمل القانونية لبيع البيرة وفقاً لترخيص متجر البقالة المرخص

### له بيع البيرة: \*\*

من الإثنين وحتى السبت  
من 8:00 ص وحتى 10:00 م  
الأحد  
من 10:00 ص وحتى 6:00 م

### لا يُسمح بالبيع في الأيام التالية:

عيد الشكر  
عيد الميلاد  
يوم رأس السنة الجديدة  
يمكن بيع البيرة يوم الاثنين الذي يلي عيد الميلاد أو رأس السنة الجديدة  
حينما يكون العידان موافقان يوم الأحد).

\*\* قد تكون قوانين المدينة والبلدة المحلية أكثر تقييداً \*\*

تعريف الترخيص يُرجى الرجوع إلى Connecticut General Statutes، القسم 20-30 (ب)-(ج)

### متطلبات الترخيص

التجديد السنوي ينبغي عليك تجديد ترخيصك سنوياً. سترسل إليك رسالة بريد إلكتروني للتذكير إلى عنوان بريدك الإلكتروني المُسجل. ستجد تاريخ انتهاء السريان مطبوعاً على ترخيصك.

تسجيل الترخيص ينبغي عليك تقديم ترخيصك الجديد إلى مكتب كاتب البلدة. سيختم الموظف الترخيص الأصلي ويحتفظ بنسخة منه في الملف. لن يسري الترخيص حتى يُختم.

تأطير الترخيص وتعليقه على رأي العامة ينبغي الاحتفاظ بترخيصك بداخل إطار من أجل حماية وتعليقه بداخل المتجر في مكان مرئي للعامّة.

لافتة المرخص له ينبغي عرض اسم المرخص له على لافتة معلقة بجوار المدخل الرئيس لمكان العمل وأن تكون مرئية من الرصيف أو الشارع.  
مثال: Michael Brooks المرخص له

الشحنات لا يجب على أي مرخص له استلام شحنات الكحول ما لم يوقع المتجر على الفاتورة التي تحتوي معلومات تتضمن الاسم التجاري للمتجر واسم المرخص له وتوقيع الموظف أو اسمه الأول عند الاستلام. يُسمح بالختم المطاطي.

### أمثلة على الختم المطاطي:

أستلم من قبل

Main Street Liquors  
Michael Brooks، المرخص له  
التاريخ: \_\_\_\_\_  
من قبل: \_\_\_\_\_

### فواتير الخمر

ينبغي الاحتفاظ بسجل لمدة عامين لفواتير الخمر في المتجر. يجوز منح إذن كتابي عند الطلب للاحتفاظ بالفواتير في مكان آخر.

### أسعار المشروبات الكحولية

ينبغي لصق أسعار المشروبات الكحولية على الصنف أو بالقرب منه. قائمة بجميع ينبغي لصق أسعار المشروبات الكحولية على الصنف أو بالقرب منه.

### تخزين البيرة

ينبغي الاحتفاظ بمساحة قابلة للقفل معتمدة. ينبغي أن تكون هذه المساحة كبيرة بما يكفي لاستيعاب جميع أنواع المخزون من البيرة. مسموح بالمبردات القابلة للقفل.

### الأصناف

المُدرجة بأسعار مخفضة يجوز لصاحب متجر البقالة المرخص له ببيع البيرة بيع صنف بيرة واحد بأقل من سعره شهرياً، شريطة ألا يتجاوز سعر الخصم 10%. لتسجيل منتجاً، انشأ حساب على الموقع التالي: [https://www.biznet.ct.gov/DCP\\_LiquorControl\\_Retailers](https://www.biznet.ct.gov/DCP_LiquorControl_Retailers)

### نماذج بيانات العمر

يطلب الموظف من أي شخص يكون عمره محل تساؤل التوقيع على نموذج بيان العمر. يُستخدم هذا النموذج فحسب مع بطاقة الهوية المقدمة. ينبغي الاحتفاظ بنماذج بيان العمر المكتملة في المتجر.

### المبيعات المحظورة

البيع إلى الفُصر. (أقل من 21 عاماً)  
البيع لشخص ثمل.  
البيع قبل ساعات العمل القانونية أو بعدها.  
البيع لحامل ترخيص خمر آخر.

\*\*ملاحظة: يحق لك رفض البيع إذا كنت تشك في أن المستفيد قاصر أو ثمل.\*\*

### الموظفون

يجوز أن يبلغ الموظف 15 عاماً للعمل في متجر البقالة المرخص له ببيع البيرة، ولكن يجب أن يبلغ 18 عاماً من أجل بيع البيرة.

## تسجيل براميل البيرة

يضع موظفك في وقت بيع البرميل (1) بطاقة تعريف من دفتر البراميل على البراميل جميعها، (2) ويطلب من كل مشتر للبرميل التوقيع على إيصال استلا البرميل و (3) يبلغ المشتري بأن أي مقدم مدفوع، إذا لزم الأمر، سيُصادر إذا جرى إرجاع البرميل دون أن تكون بطاقة التعريف الأصلية سليمة ومقروءة. سيوفر القسم دفاتر البراميل. يحتفظ المرخص له بنسخة من جميع هذه الإيصالات في مقر العمل المصرح به لمدة ستة أشهر وستكون متاحة للفحص والنسخ من قبل القسم أو جهة إنفاذ القانون. قد تُقدّ المعلومات المتعلقة بالإيداع شفهيًا إلى كل مشتر أو يمكن تقديمها عن طريق لافتة بمقاس لا يقل عن ست في تسع بوصات وتوضع في مكان واضح في نقطة البيع.

### يجب أن تقرأ اللافتة كما يلي:

أي مقدم يدفعه المشتري مقابل برميل البيرة، إذا لزم الأمر، سيُصادر إذا جرى إرجاع البرميل دون أن تكون بطاقة التعريف الأصلية سليمة ومقروءة

لا يجوز لك استرداد الدفعة المقدمة إذا لم يكن البرميل المرتجع يحتوي على بطاقة التعريف المطلوبة أو إذا أفسدت بطاقة التعريف إلى الحد الذي لا يمكن فيه قراءة المعلومات المكتوبة في هذه البطاقة.

### لا يجوز شراء البيرة

#### إلا من تاجر معتمد.

لا يجوز شراء الخمر إلا من تاجر جملة مأذون له أو مصنع توزيع ذاتي مرخص من قبل Liquor Control Division.

### يجب شراء البيرة

#### داخل إقليم جغرافي.

لكل تاجر الجملة إقليم جغرافي محدد يُسمح لهم ببيع أنواع معينة من البيرة فيه. تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من شرائك من الموزع الصحيح.

### بيع أغراض البقالة

يجب أن تستمر في بيع أغراض البقالة أساسيًا للحفاظ على ترخيص الخمر خاصتك. حافظ على مخزونك جيدًا وقم بتدوير المخزون منتهي الصلاحية.